

# STARTPUNT

## VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN

TURKISH



## SIĞINMA BAŞVURUSU YAPTINIZ. ŞİMDİ NE OLACAK?

BU BROŞÜR, SIĞINMACILARIN VE MÜLTECİLERİN HAKLARINI SAVUNAN BAĞIMSIZ BİR SİVİL TOPLUM KURULUŞU OLAN VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN'İN BİR YAYINIDIR.



Vluchtelingenwerk  
VLAANDEREN

# BU BELÇİKA'DA YAPTIĞINIZ İLK SİĞİNMA BAŞVURUSU



## KONAKLAMA



Varış merkezinde (Göçmenlik Bürosu (IBZ)) uluslararası koruma için başvurduğunuz gün, sabah 8,30'da burada olmalısınız. Fedasil'in Sevk Hizmeti size bir kabul merkezi atayacaktır. İltica prosedürünüzün tamamı boyunca bir konaklama hakkına sahipsiniz. Genellikle varış merkezinde (Petit-château) birkaç gün kalırsınız ve ardından daimi bir kabul merkezine atanırsınız. Adresi, bir harita ve bir tren veya otobüs bileti alacaksınız.

Ayrıca bir kabul merkezine gitmemeyi de tercih edebilirsiniz. Bu durumda barınma veya başka herhangi bir maddi yardım almayacaksınız. Tıbbi masrafların geri ödenmesi hakkına sahipsiniz.

Kabul merkezine vardığınızda, bir sosyal asistan size prosedür ve merkezin ev kuralları hakkında daha fazla bilgi verecektir. Kabul merkezinde maddi destek ve sosyal, tıbbi ve psikolojik yardım alma hakkına sahipsiniz. Sosyal asistandan bir avukat bulmanıza yardımcı olmasını istemenizi önemle tavsiye ederiz.

Mülteciler ve Vatansız Kişiler Genel Komiserliği'nin (CGRS) ve IBZ'nin her zaman ikamet edip etmediğinizi bilmesi önemlidir. Herhangi bir adres değişikliğini mümkün olan en kısa sürede hem CGRS'ye hem de IBZ'ye bildirmelisiniz. Siz veya avukatınız onları taahhütlü mektupla bilgilendirebilirsiniz ya da CGRS veya IBZ ofislerini şahsen ziyaret edebilirsiniz. Mevcut adresinizi her iki makama da bildirmelisiniz, böylece başvurunuzla ilgili alınan kararlar hakkında sizi her zaman bilgilendirebilirler. Bu formu kullanabilirsiniz: [https://www.cgra.be/sites/default/files/formulieren/formulaire\\_changement\\_domicile.pdf](https://www.cgra.be/sites/default/files/formulieren/formulaire_changement_domicile.pdf)



## IBZ MÜLAKATI (GÖRÜŞME)



Uluslararası koruma başvurusu talebinizin ardından, bu başvurunuzu kaydettirmek için bir davetiye alacaksınız. Bu görüşmeler sırasında daima doğruyu söylemelisiniz. Bir tercüman isteyin. Erkek veya kadın tercüman isteyebilirsiniz. Görüşme sırasında çeviriyle ilgili sorunlarla karşılaşırsanız (örneğin, çevirmeni anlamadığınız veya ifadelerinizi doğru çevirmediğini düşündüğünüz için), bunu derhal memura söyleyin. Görüşme sırasında kendinizi iyi hissetmiyorsanız (fiziksel veya zihinsel olarak) memura söyleyin. Bunu hesaba katabilirler. Mülakatı verilen zamanda yapamayaacağınızı düşünüyorsanız, yeni bir randevu isteyebilirsiniz. Memur bir rapor yazacaktır. İmzalamadan önce raporu dikkatlice okuduğunuzdan emin olun. Bilgiler yanlış veya eksikse, derhal memura bildirmelisiniz.

İlk mülakatta size bazı sorular sorulacaktır.

### 1. KİMLİK VE GELDİĞİNİZ ÜLKE

İltica başvurunuzla ilgili olabilecek tüm resmi belgeleri sunmanız istenecektir. Mülakata ilgili tüm belgelerin (kimlik, seyahat belgeleri, tıbbi raporlar...) getirilmesi önemlidir.

## 2. BELÇİKA' YA GELİRKEN TAKİP ETTİĞİNİZ ROTA

Dublin Yönetmeliği, insanların birden fazla Avrupa ülkesinde uluslararası koruma başvurusunda bulunmalarını engeller ve bir başvuruyu incelemekten yalnızca bir ülkenin sorumlu olmasını sağlar. Uluslararası koruma için başvurduğunuzda, yetkililer öncelikle sığınma başvurunuzdan hangi ülkenin sorumlu olduğunu belirleyecektir. Görüşmeler sırasında toplanacak parmak izi kanıtlarına ve bilgilere dayanarak, Belçika başka bir Avrupa ülkesiyle idari (yani vize) veya aile bağlarınız olup olmadığını veya Belçika'ya giderken diğer Avrupa ülkelerinden seyahat edip etmediğinizi kontrol edecektir. Durum böyleyse, Belçika, sığınma başvurunuzu incelemekten sorumlu olarak sizi diğer ülkeye göndermeye karar verebilir. IBZ'ye Belçika'ya gelme nedenlerinizi olabildiğince ayrıntılı olarak açıkladığınızdan emin olun (örneğin: Belçika'daki aile üyelerinin varlığı, diğer ülkelerde sağlık sorunları veya kötü muamele). Ayrıca, mümkün olduğunca çok kanıt sunmaya çalışmalısınız, örneğin bir doktor tarafından düzenlenmiş bir sağlık raporu.

**Dikkat:** IBZ kararını vermeden önce bir avukata danışın. Avukatın IBZ mülakatına yardımcı olmasına izin verilmez, ancak mülakatınızla ilgili ek bilgi ve kanıtları IBZ'ye gönderebilir. IBZ'nin sizi başka bir AB Üye Devletine transfer etmeye karar vermesi durumunda da itirazda bulunabilir.

## 3. ÜLKENİZİ BIRAKMA NEDENLERİ

Kendi ülkenizden kaçma nedenleriniz hakkındaki soruları yanıtlamanız gerekecektir. Bu anket çok önemlidir, çünkü bilgiler CGRS'deki görüşmenin temeli olarak kullanılacaktır. Menşe ülkenizi terk etme kararına yol açan tüm önemli olaylardan bahsedin. Hikayenizi desteklemek için tüm ilgili belgeleri yanınızda götürün (kimlik, tıbbi raporlar ...)



## CGVS'TEKİ İKİNCİ MÜLAKAT



Sİltica prosedürünüzden sorumlu ülke Belçika ise, IBZ'deki ilk görüşmenizin ardından CGRS'de daha kapsamlı bir görüşmeye davet edileceksiniz. Koruma görevlisi IBZ raporunu inceleyecek ve hikayenizde herhangi bir çelişki olup olmadığını kontrol edecektir. Avukatınız ve sosyal asistanınızla bu görüşmeye iyi hazırlanmanız önemlidir. Avukatınız görüşmeye katılabilir. Görüşme sırasında koruma görevlisinin dikkate alması gereken şeyler varsa (örneğin tıbbi veya psikolojik sorunlar veya konsantrasyon bozukluğu...), CGVS'ye önceden bildirin.

**Dikkat:** Daima doğruyu söyleyin ve hikayenizin olabildiğince eksiksiz olduğundan emin olun. Hikayenizi desteklemek için ilgili tüm belgeleri yanınızda CGVS'ye götürün.

# BU, BELÇİKA'DA ULUSLARARASI KORUMA İÇİN İLK BAŞVURUNUZ DEĞİLSE (MÜKERRER ULUSLARARASI KORUMA BAŞVURUSU)



## PROSEDÜR



Mükerrer (tekrar eden, yeni) bir başvuru olması durumunda, ilk sığınma başvurunuzu destekleyen yeni belgeler veya menşe ülkenizdeki durumda bir değişiklik gibi yeni unsurlar sağlamak önemlidir.

IBZ yeni başvurunuzu kaydedecek ve size yeni unsurlar hakkında sorular soracakları kısa bir mülakat gerçekleştirecektir. Dosyanız doğru-  
dan CGRS'ye gönderilecektir.

Sunulan bu yeni unsurların yeni iltica başvurunuzu dikkate almak için yeterli olduğu kanıtlanırsa, CGRS sizi posta yoluyla bilgilendirecektir. Adresinizi her zaman hem IBZ'ye hem de CGRS'ye taahhütlü mektupla veya şahsen bildirin.



## KONAKLAMA



Yeni bir başvuru durumunda, Fedasil'den bir konaklama yeri hakkınızı kaybedebilirsiniz (kod 207, namevcut). Yeni bir başvuru yapmadan önce avukatınızla veya sosyal asistanınızla barınak hakkında konuşun. Konaklayamazsanız, itiraz edemeyeceğinizi görmek için en kısa sürede avukatınıza danışın.

Önemli: Yeni unsurlar yeterliyse ve CGRS iltica başvurunuzu dikkate almaya karar verirse, bir kabul yeri almak için şimdi kendinizi Fedasil'in Sevk hizmetine bildirebilirsiniz.



## AVUKAT



İltica prosedürünüz sırasında bir avukat tutma hakkınız vardır. Mali imkanlarınız yetersizse, bu ücretsiz (pro deo) olabilir. Avukat, hükümetten bağımsız olarak çalışır ve haklarınızı tam olarak savunmalıdır. Avukatınız, görüşmelere hazırlanmanıza yardımcı olabilir ve CGRS'deki görüşmeye katılabilir. Avukatınız gerekirse itirazda bulunabilir.

Kabul merkezindeki sosyal asistan, bir avukat bulmanıza yardımcı olabilir. Bir kabul merkezinde kalmıyorsanız, Hukuki Yardım Bürosundan bir avukat talep edebilirsiniz <https://www.fedasilinfo.be/tr/hukuki-danismanliga-mi-ihitiyaciniz-var>

Avukatınızla herhangi bir sorunuz varsa, başka bir avukat talep etme hakkına sahipsiniz. Sosyal asistanınızdan yardım isteyin veya Hukuki Yardım Bürosuna danışın.

## İLTİCA PROSEDÜRÜNÜN SÜRESİ



İltica prosedürünün süresi birkaç aydan bir yıla kadar değişir. Sonunda olumlu ya da olumsuz bir karar alacaksınız. Avukatınız, Yabancılar Hukuku Davaları Konseyi'nde (RVV-CCE) herhangi bir olumsuz karara itiraz etmenize her zaman yardımcı olabilir.

## FAYDALI ADRESLER

### Varış Merkezi - Göçmen Bürosu (başvuru) & Fedasil (konaklama)



Klein Kasteeltje / Petit-château

Rue de Passchendaele 2

1000 Bruxelles

Bilgi Merkezi T 02 227 41 51

Fedasil (konaklama) - 08.30 Fedasil Bilgi Merkezi (tüm sorular) 8.30 - 12.30

### Göçmen Bürosu (davet ile)



Avenue Pacheco 44

1000 Bruxelles

T 02 793 80 00

### CGRA



EUROSTATION

Rue Ernest Blerot, 39

1070 Bruxelles

T 02 205 51 1

### Yabancılar Hukuku Davaları Konseyi

#### RVV-CCE

Rue Gaucheret 92-94

1030 Bruxelles

T 02 791 60 00

### Hukuki yardım masası

#### Vluchtelingenwerk Vlaanderen

(sığınma prosedürü hakkında bilgi, kabul, gözetim sırasında destek)

T 02 225 44 35

Çarşamba ve Cuma: 09.00 - 12.30

e-posta: [info@vluchtelingenwerk.be](mailto:info@vluchtelingenwerk.be)

# DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN

## WWW.FEDASILINFO.BE ADRESİNİ ZİYARET EDİN

VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN VZW

T +32 (0)2 225 44 00

[INFO@VLUCHTELINGENWERK.BE](mailto:INFO@VLUCHTELINGENWERK.BE)

[WWW.VLUCHTELINGENWERK.BE](http://WWW.VLUCHTELINGENWERK.BE)



contrats de  
rénovation urbaine  
stadsvernieuwings-  
contracten  
.brussels